## Contents

Figures and Tables ........................................... ix
Acknowledgments ........................................... xi
Acronyms ..................................................... xiii

Introduction ................................................ xv
I.1 Scope of the Book ................................ ...... xvi

1 Introduction to Patient-centred Communication ..... 1
1.1 What is Patient-centred communication? .......... 1
1.2 Cultural Differences in Patient–Doctor Relationship 12
1.3 Summary ............................................. 18
1.4 Objectives and Research Questions .............. 19

2 Face and Linguistic Politeness ......................... 21
2.1 What is Brown and Levinson’s Politeness Theory? 22
2.2 Criticisms of Brown and Levinson’s Theory .......... 25
2.3 Contextual Consideration ................................ 30
2.4 Empirical Work in Medical Encounters .......... 36
2.5 Conclusions .......................................... 38

3 Fieldwork and Data ...................................... 40
3.1 Ethnography and Observational Fieldwork ....... 40
3.2 Naturally Occurring Data ............................... 42
3.3 Ethical Approval ...................................... 43
3.4 Field Sites ........................................... 44
3.5 Healthcare System in Japan .......................... 44
3.6 Gatekeepers .......................................... 45
3.7 Physician Participants .................................. 46
3.8 Patient Participants ..................................... 47
3.9 The Sample ........................................... 49
3.10 Fieldnotes and Recording Procedures ............. 51
3.11 Interviews as Researcher-provoked Data ........... 51
3.12 Transcription Procedures ............................ 52
3.13 Translation Procedures ................................ 53
9 Appendices

9.1 A List of the Transcription Notation 149

9.2 A Summary of Educational Materials Introducing Western Clinical Communication Models for Medical Education Use in Japan 150

9.3 Details of the Instances From the Face-PCC Analysis 151

9.4 Full Transcripts of All the Interviews With Physician Participants 152

9.5 The Full Version of the Transcripts of Two Medical Consultations 181

References 206

Author Index 216

Subject Index 219